

**Nemčija-Hamburg: Storitve na področju geotehnike**  
**OJ S 232/2018 01/12/2018**  
**Kvalifikacijski sistem – gospodarske javne službe**  
**Storitve**

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/25/EU

**Oddelek I: Naročnik**

---

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: Hamburg Port Authority, Anstalt öffentlichen Rechts

Nacionalna identifikacijska številka: DE243314560

Poštni naslov: Neuer Wandrahm 4

Kraj: Hamburg

Šifra NUTS: DE600 Hamburg

Poštna številka: 20457

Država: Nemčija

Kontaktna oseba: Zentraler Einkauf

E-naslov: [ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de)

Telefon: +49 4042847-3911

**Internetni naslovi:**

Glavni naslov: [www.hamburg-port-authority.de](http://www.hamburg-port-authority.de)

**I.3. Sporočanje**

Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu

Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati na zgoraj navedeni naslov

**I.6. Glavna področja dejavnosti**

Pristaniške dejavnosti

**Oddelek II: Predmet**

---

**II.1. Obseg naročila**

**II.1.1. Naslov**

Aufruf zur Qualifizierung für Dienstleistungen zur Geotechnik-QS-DF-004

**II.1.2. Glavna koda CPV**

71332000 Storitve na področju geotehnike

**II.1.3. Vrsta naročila**

Storitve

**II.2. Opis**

**II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DE60 Hamburg

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Hamburg

**II.2.4. Opis javnega naročila**

Die HPA setzt als Bauherr die Realisierung von Neubau- und Instandsetzungsmaßnahmen auch im Rahmen von Umstrukturierungen der Hafeninfrastuktur unter ständiger Anpassung an die Bedarfe und Herausforderungen eines modernen Seehafens um. Dieses bedarf zusätzlicher Unterstützung bei der Abwicklung und Bearbeitung der vielschichtigen und umfangreichen Planungen. Hierbei stellen die Leistungen im Bereich Geotechnik zusammen mit der Planung von Ingenieurbauwerken die Grundlage für die Erstellung von Bauwerken im Hamburger Hafen und sichern somit einen reibungslosen Hafenbetrieb.

Mit diesem Qualifizierungssystem soll die Möglichkeit geschaffen werden, kurzfristig nach erfolgtem Vergabeverfahren, mit den entsprechenden Planungen zu beginnen.

Der Bereich Geotechnik umfasst hierbei die Schwerpunktbereiche:

- Fachkoordination,
- Baugrundbeurteilung und Gründungsberatung (u. a. geotechnischer Bericht nach DIN 4020),
- Geotechnische Berechnungen,
- Geotechnische Planung und Fachbauleitung,
- Umwelttechnische Untersuchungen (u. a. Boden, Stau- und Grundwasser),
- Sonderthemen (informativ, z. B. BIM, Beweissicherung, Monitoring).

Die Bewerbung kann für alle Schwerpunktbereiche oder auch nur für einzelne Schwerpunktbereiche erfolgen.

#### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Cena ni edino merilo za oddajo naročila in vsa merila so navedena le v razpisni dokumentaciji

#### **II.2.8. Trajanje kvalifikacijskega sistema**

Nedoločeno trajanje

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

### **Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije**

---

#### **III.1. Pogoji za udeležbo**

##### **III.1.9. Uvrstitev v sistem**

Pogoji glede usposobljenosti, ki jih morajo izpolnjevati gospodarski subjekti:

Das Qualifizierungsformblatt mit seinen Anlagen ist in der vorgegebenen Form auszufüllen und einzureichen. Darüber hinaus sind die nachfolgend aufgeführten Inhalte in der genannten Struktur beizufügen Die Bewerbungen für das Qualifizierungssystem Geotechnik müssen elektronisch unter folgender E-Mail-Adresse eingereicht werden: [ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de)

Metode, v skladu s katerimi se bodo ti pogoji preverjali:

Qualifizierungsformblatt - Prüfung auf Vollständigkeit, Vorliegen der Angaben und Einhaltung der Mindestanforderungen

Pogoji glede usposobljenosti, ki jih morajo izpolnjevati gospodarski subjekti:

Bei Bewerbungsgemeinschaften ist das Qualifizierungsformblatt sowie die Anlagen des Qualifizierungsformblattes von jedem Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft auszufüllen und einzureichen. Für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist zudem eine kumulierte Darstellung einzureichen.

Sieht der Bewerber den Einsatz von Nachunternehmern (NU) vor, so sind die entsprechenden Eignungsnachweise für die wirtschaftliche und finanzielle, sowie technische Leistungsfähigkeit einzureichen (siehe auch Anlage 1, 12, 13).

Können für Teilabfragen dieses Formblattes keine Informationen abgegeben werden, ist zu erläutern warum die geforderten Angaben nicht gemacht werden können.

Inhaltliche Änderungen an der Anlage 1 Tabelle zum Qualifizierungsformblatt sind nicht zulässig.

Fehlende Qualifizierungsformblätter führen direkt zur Ablehnung der Bewerbung.

Metode, v skladu s katerimi se bodo ti pogoji preverjali:

Qualifizierungsformblatt – Prüfung auf Vollständigkeit, Vorliegen der Angaben und Einhaltung der Mindestanforderungen

Pogoji glede usposobljenosti, ki jih morajo izpolnjevati gospodarski subjekti:

Fehlende Qualifizierungsformblätter führen direkt zur Ablehnung vom Qualifizierungssystem.

Metode, v skladu s katerimi se bodo ti pogoji preverjali:

Qualifizierungsformblatt – Prüfung auf Vollständigkeit, Vorliegen der Angaben und Einhaltung der Mindestanforderungen

---

## **Oddelek IV: Postopek**

### **IV.1. Opis**

### **IV.2. Upravne informacije**

#### **IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

Nemščina

---

## **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

### **VI.3. Dodatne informacije**

Die Initiierung des Qualifizierungssystems erfolgt auf Grundlage der SektVO §48.

Die Laufzeit des Qualifizierungssystems ist unbefristet. Beginn ist der 1.1.2019.

Interessierte Bewerber können sich jederzeit für das Qualifizierungssystem bewerben.

Die Zugänglichkeit über die Bekanntmachung eines Qualifizierungssystems wird auf der HPA-Homepage unter [www.hamburg-port-authority.de](http://www.hamburg-port-authority.de), 360o, Beschaffung, Ausschreibungen, Qualifizierungssysteme gewährleistet. Dort sind sämtliche für die Bewerbung erforderlichen Unterlagen mit den dazugehörigen Anlagen hinterlegt.

Die Bewerbungen für das Qualifizierungssystem Geotechnik müssen elektronisch unter folgender E-Mail-Adresse eingereicht werden: [ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de)

Die Bewerbung per E-Mail soll die einzelnen ausgefüllten Anlagen in den jeweils zur Verfügung gestellten Dateiformaten enthalten, dies ist für die Auswertung erforderlich. Eine vorgegebene Excel-Datei ist beispielsweise nicht als konvertierte PDF-Datei zu übergeben.

Die Bewerbungen sind in deutscher Sprache abzufassen. Ausländische Bewerber /Unternehmen haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen kann vom Auftraggeber eine Übersetzung in deutscher Sprache nachgefordert werden.

Die Kommunikation bei europaweiten Vergabeverfahren muss seit dem 18.10.2018 ausschließlich elektronisch/digital erfolgen.

Die gesamte Kommunikation für die Bewerbung für das Qualifizierungssystem erfolgt ausschließlich mit Hilfe elektronischer Kommunikationsmittel. Fax und eFax sind keine zulässigen elektronischen Kommunikationsmittel.

Die im Qualifizierungsformblatt angegebene E-Mail-Adresse gilt als empfangsbevollmächtigte Adresse seitens des Bewerbers. Der Bewerber hat sicherzustellen, dass der Informationsfluss innerhalb des Bewerbungsverfahrens gewährleistet ist. Dies liegt im Verantwortungsbereich des Bewerbers.

Enthalten die Unterlagen Unvollständigkeiten oder Fehler, so hat der Bewerber per E-Mail darauf hinzuweisen.

Sollten sich aus Sicht des Bewerbers Nachfragen ergeben, sind diese ausschließlich per E-Mail an folgende E-Mail-Adresse zu richten: [ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de)

Fragen, die während der Laufzeit des Qualifizierungssystems gestellt werden, werden ausschließlich auf der HPA-Homepage unter [www.hamburg-port-authority.de](http://www.hamburg-port-authority.de), 360o, Beschaffung, Ausschreibungen, Qualifizierungssysteme anonymisiert veröffentlicht. Der Bewerber hat eigenverantwortlich und regelmäßig diese Informationen abzurufen.

Nach erfolgter Prüfung der Bewerbungsunterlagen erhält der Bewerber eine Zusage oder Absage der Bewerbung oder über Teile der Bewerbung und über die Aufnahme in den Bieterpool oder die Ablehnung der Bewerbung.

Ein aufgrund mangelnder Qualifikation abgelehnter Bewerber kann sich nach einer Frist von 3 Monaten nach Ablehnung erneut auf das Qualifizierungssystem bewerben.

Bei einem konkreten Bedarf erfolgt ein Abruf aus dem Bieterpool des Qualifizierungssystems Geotechnik, ein konkretes Vergabeverfahren wird gestartet. Die Auswahl der Bieter erfolgt kriteriengenau aus dem Bieterpool.

#### **VI.4. Postopki za revizijo**

##### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Kraj: Hamburg

Poštna številka: 20354

Država: Nemčija

##### **VI.4.3. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Hinsichtlich der Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen gilt § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 2016. Insbesondere ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 2016 nur zulässig, soweit nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

28/11/2018